



统计委员会

第四十二届会议

2011年2月22日至25日

临时议程* 项目4(e)

供参考的项目：商业登记

商业登记问题威斯巴登小组的报告

秘书长的说明

根据统计委员会第四十一届会议的请求(见 E/2010/24, 第一章, A 节), 秘书长谨向委员会转递商业登记问题威斯巴登小组的报告供参考。请委员会注意该报告。

* E/CN.3/2011/1。



商业登记问题威斯巴登小组的报告

1. 商业登记问题威斯巴登小组第二十二次会议于 2010 年 9 月 27 日至 30 日在塔林召开，由爱沙尼亚统计局主办。会议吸引了来自 39 个代表团的 77 名与会者，分 8 场举行。本报告简要概述每一场会议讨论的主题。

2. 第一场会议由爱沙尼亚统计局的 Svetlana Shutova 女士主持，专门听取了国家进度报告。威斯巴登小组的传统是在会议开始时审查每一个成员国/组织在商业登记框架方面最近的发展情况。这场会议期间听取了 32 份进度报告，而 2010 年提交的报告为 42 份。与威斯巴登小组历次会议一样，这场会议为世界各地的商业登记专家和管理人员提供了一个重要机会，使他们能就各自正在进行和计划进行的旨在改善商业登记的建设、维护和使用项目交流最新信息。

3. 关于“信息和数据共享的概念和方法”的第二场会议讨论了经济全球化对商业数据的制作、收集和解释的影响，并研究了需要在商业登记和其他行政来源方面实行的变革，以期在一个全球化环境中适当地收集、处理和分享信息。由经济合作与发展组织(经合组织)的 Andreas Lindner 先生主持的这场会议目标是讨论数据制作者为满足用户应对全球化影响和由此产生的强化竞争力战略的新需求而采取的战略办法。

4. 这场会议着重探讨了全球化对统计单位系统的影响。特别是就多国企业的情况而言，规定的统计单位已不再能被充分用作收集数据和把数据处理为可比统计数字的基础。讨论的其他相关专题是欧洲集团登记册的设立，其目标是通过有关多国企业数据的交流在欧洲联盟统计局(欧统局)与成员国统计当局之间建立一个登记网络；以及相对于企业集团外部国际采购而言，作为一项单独议题处理企业集团内部国际采购的编纂规则。

5. 关于“用数据图表概述(成本和益处)”的第三场会议由美国人口调查局的 Shirin Ahmed 女士主持。用数据图表概述被定义为一种方法，可以此来确定一个国家和全球一级的企业集团的法律、业务和会计结构，以便在该集团内部建立统计单位及其关联以及收集统计数据的最有效结构。这场会议还扩大讨论了企业集团内部的统计单位及其关联，重点是在商业登记中用数据图表概述企业时的做法、程序和挑战。

6. 与会者讨论了用数据图表概述的来源和方法及其用途和挑战。这场会议突出显示，国际协调和各统计部门之间增加共享有关的企业信息，可以降低成本、增进企业知识和解决与更好地了解多国企业有关的问题。有趣的见解来自一批用数据图表概述的具体例证，提供例证的既有在用数据图表概述方面经验丰富的国家，也有近来才实行这种方法的 国家，包括通过统计部门与大型企业和公共管理部门的伙伴关系实行这种方法的 国家。

7. 第四场会议讨论了“与行政来源的合作”，它被认为是威斯巴登小组议程上一个重要的经常性专题，会议还探讨了统计性商业登记一般要依赖税务部门等来源的行政数据的情况。由大不列颠及北爱尔兰联合王国国家统计局 Andrew Allen 先生主持的这场会议，主要目的是探讨与行政数据提供方的合作如何能够改善商业登记的覆盖面和质量。

8. 第四场会议讨论了一系列相关议题，特别是：使用新的行政来源、改善现有来源、结合不同的数据来源、使用现有来源的新变量、改善出自行政来源的数据的频率。会议确认，在许多国家，增加使用行政数据的时机已到，尤其是为了减少企业负担和数据收集成本。辩论中还强调了一些重要经验。鉴于商业登记依赖于行政数据，而登记团队却无法控制这种数据的质量，因此必须有多个数据来源，以减少登记质量出现问题的风险，而且还必须发展关于行政数据的详细知识，并与数据提供方保持经常对话。会议还讨论了统计人员直接参与发展或改善行政登记的问题。

9. 关于“作为共同任务的登记质量：登记部门和调查部门的合作”的第五场会议由德国联邦统计局的 Roland Sturm 先生主持。这场会议的重点是商业登记信息“制作者”与“消费者”的互动，这是一个通常被忽视的专题。这场会议讨论的核心议题是统计性商业登记在大部分国家商业统计数据制作中在基础设施、概念和方法方面所处的支柱性位置。与会者讨论了使统计性登记与其用户的需求协调一致的机制，以及为统计性商业登记组织有效维护的问题。

10. 讨论涵盖了登记部门和专题部门之间互动的良好做法和不良做法，以及统计部门和统计系统不同组织结构在维护商业登记方面的优点和缺点。与会者强调指出，分担对登记进行维护的工作量需要有对所有参与伙伴进行激励的措施，以及对规则 and 所有伙伴的作用的清楚说明。

11. 关于“改进商业登记的部门覆盖：农业、公有部门和非营利机构”的第六场会议审查了统计机构为这些部门分析、处理和使用数据来源而开展的活动。实际上，用于建立商业登记的行政来源和商业来源一般都不会以同样的质量覆盖所有经济部门，因为其设计目的主要是为了发布以市场为导向企业的信息。这场会议研究了使用和处理这种数据来源时统计单位、变量、分类、方法以及它们与登记其余部分整合方面的鲜明特点和出现的具体问题。

12. 第六场会议由意大利国家统计局的 Enrica Morganti 女士主持，会议期间提出了一些非常有趣的国家经验。介绍经验者们强调指出，除其他外，农业部门的数据有很多各不相同的来源，但对于非营利部门而言，行政来源就很少。

13. 关于“登记的技术发展(改造)”的第七场会议提供了一个讨论与这些专题、研究成果或相关进展有关议题的机会。威斯巴登小组以前的会议已讨论过这个主题，本次选择这一主题的动机是，很多机构实际上都在它们各自 2009 年的进度

报告中提到了有关它们商业登记的技术发展和改进的问题。这场会议由荷兰统计局的 Jean Ritzen 先生主持。

14. 辩论强调指出，技术问题和商业登记重新设计的问题如今出现在一个效率和质量提高以及适应新条例(例如在商业登记中引进企业集团单位)和新修订(例如对国民账户体系的修订)的一个更广阔背景中。这场会议还确定了其他驱动因素，例如行政数据使用方面的改进和旨在减轻回应负担的调整。

15. 关于“发展中国家的商业登记和商业统计”的第八场会议由巴西国家商业登记局的 Jaime Herzog 先生主持。这场会议分析了发展中国家在有或无外部支助情况下为提高它们商业登记系统效率以努力减少冗余官僚主义而执行的一些举措。在影响发展中国家商业统计数据收集的具体问题的背景下，这场会议重点关注了商业登记信息作为推动一个国家制订社会经济发展政策的一件重要工具的情况。东道组织爱沙尼亚统计局介绍了它在统计性商业登记方面的经验，并解释了多年来为发展和改善这一登记而采取的不同步骤。

16. 第八场会议期间介绍了 20 国集团中三个重要新兴国家在发展商业登记方面的关键问题和挑战，即巴西、中国和墨西哥的案例。对 2010 年欧洲经济委员会(欧洲经委会)商业登记调查结果的概要介绍使与会者进一步了解了商业登记在各种不同国家和地理区域的发展状况。鉴于商业登记设计在内容和可用程度等方面存在巨大差异，欧洲经委会促请威斯巴登小组着手制订有关商业登记的国际导则。这一建议得到了欧统局和一些与会者(意大利、荷兰)的支持。

结论和今后的计划

17. 商业登记问题威斯巴登小组第二十二次会议于 2010 年 9 月 30 日休会，此后指导小组成员(美国人口调查局、大不列颠及北爱尔兰联合王国国家统计局、法国国家统计和经济研究所(统计经研所)、德国联邦统计局、爱沙尼亚统计局、欧统局、欧洲经委会、经合组织)开会审议组织问题和实务问题。威斯巴登小组的职权范围列于本报告附件。

18. 威斯巴登小组下一次会议将于 2012 年 9 月在美利坚合众国哥伦比亚特区华盛顿举行，由美国劳工统计局和美国人口调查局主办和组织。

附件

商业登记问题威斯巴登小组的职权范围

背景

1. 由于在威斯巴登举行的第二十次会议，商业调查构架圆桌会议更名为“商业登记问题威斯巴登小组”，简称“威斯巴登小组”。因此，它符合命名联合国城市小组的惯例。名称的改变也反映了商业登记作用的变化，这种登记越来越多地被视为商业统计的支柱，而且商业登记本身也可作为统计数据的来源，同时这种变化还进一步突出说明该小组应制订一个中期工作方案。

2. 自 2008 年以来，威斯巴登小组开会的频率是每两年一次。

3. 在爱沙尼亚统计局主办的威斯巴登小组第二十二次会议之后，指导小组于 2010 年 9 月 30 日开会（代表来自美利坚合众国、德国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、法国、经合组织、欧统局、欧洲经委会和爱沙尼亚）并在下列专题下讨论了威斯巴登小组的未来：

- 宗旨和目标
- 未来工作计划
- 威斯巴登小组路线图和下次会议。

商业登记问题威斯巴登小组的宗旨和目标

4. 商业登记问题威斯巴登小组是一个联合国城市小组。其传统宗旨是提供一个论坛，以交流在开发、维护和使用商业登记方面的观点和经验以及共同开展这方面的相关试验，从而为调查抽样和与制作商业统计数据有关的其他统计活动提供支持。威斯巴登小组是一个自愿参加的非正式机构，但期待参加者为会议方案作出专家级贡献。

5. 威斯巴登小组的会议是一个平台，参加者在这个平台上介绍和讨论建设、维护和改进商业登记的问题、动态、项目、观念、构想和方方面面。因此，本小组能够吸引商业登记专家和负责人士聚集一堂，使之有可能利用他人的经验推动和促进他们自己关于发展商业登记的想法。尤其是，威斯巴登小组着手探讨前瞻性问题的，并努力认清商业登记方面的新挑战。

6. 威斯巴登小组认识到，既需要有关商业登记动态的资料，也需要关于与商业登记有关的不同问题的共同导则和建议。一系列现有问题和新出现问题需要专家意见才能制订和颁布各种做法。

7. 因此，威斯巴登小组打算为不同类型的用户制作各种产品，这些用户包括国际机构、国家统计局高级管理人员以及正在发展商业登记的各个组织。除了举行会议之外，本小组最突出的产出是书面文件，这些文件深入介绍了当前商业登记的发展状况。威斯巴登小组的所有文件均能在东道组织的网站和欧统局的 CIRCA 网站上查阅。欧洲经委会和经合组织的公共网站上也提供了查阅这些文件的链接。通过向特定国际机构分发会议主办方、东道组织和(或)指导小组制作的报告摘要，可使这些文件更有价值。

8. 虽然威斯巴登小组的任务规定并非产生于一个正规机构，但本小组已表示愿意更多地侧重于为促进与商业登记有关的议题提供导则、建议和办法。威斯巴登小组根据其讨论和工作方案作出预测，向统计委员会提出审议和(或)通过有关全球商业登记的某些惯例或全球标准的建议。

9. 威斯巴登小组认识到，它需要发挥双重作用。一方面，许多参与者期待能在更先进的层次交流经验和想法，另一方面，威斯巴登小组意识到，它应当是关于商业登记的全球论坛，因此必须尊重仍在发展商业登记的国家的需要和利益。挑战将在于找到适当的平衡。

工作计划和今后会议的主要议题

10. 先前的会议已重点讨论了全球化给商业登记带来的挑战，下次会议将推进关于全球化其他方面的讨论。指导小组已为下一次会议编制了一份可能的有关全球化的专题和议题清单：

- 用数据图表概述多国企业集团
- 从全球一级到国家一级：从国内总产值到国民总收入
- 欧洲/世界通用辨识号码。

11. 上次会议显示，与用户和伙伴在发展统计性商业登记方面合作和传播工作成果，对于与会者而言仍然非常重要。因此，提出了下列专题：

- 统计人员和企业之间的伙伴关系
- 与行政登记资料持有者的管理关系
- 登记数据的传播。

12. 商业登记资料持有者面临的主要任务是改善数据质量。参加前次会议的国家中，超过半数都提交了关于它们在登记方面的发展和改造项目的报告。指导小组为下次会议建议了以下专题：

- 商业登记的发展和改造
- 商业登记的质量

- 把商业登记扩大到非营利机构部门和对服务的度量
- 商业登记进程中元数据的使用。

13. 指导小组提出，继续依照传统在会议议程中为发展中国家单列一个专题。建议下一个东道国组织一次研讨会，使发展中国家和发达国家均有机会分享在商业登记和以登记为基础的商业统计方面的经验。

指导小组的组成和作用

14. 指导小组由国家统计机构和国际组织组成，目前的成员是：欧统局、法国、德国、经合组织、欧洲经委会、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国(劳工统计局和人口调查局)。

15. 指导小组由当届东道组织任主席。该小组的任务是：

- 协助下次会议主办方处理与议程和稿件有关的事项。
- 促进和大力宣传威斯巴登小组的产出。
- 为促进威斯巴登小组的工作积极推动统计委员会和其他高级管理论坛的参与，并就今后活动征求它们的意见。
- 发展与世界银行等其他相关国际机构的联系，以确保支持发展中国家的出席。
- 确保与相关议题的会议进行协调，如欧洲经委会或其他机构的联席会议。

时间表/路线图

2011 年：欧洲经委会/经合组织/欧统局商业登记问题联合研讨会

2012 年：商业登记问题威斯巴登小组会议